

中 | 华 | 经 | 典 | 名 | 著
全本全注全译丛书

盐铁论

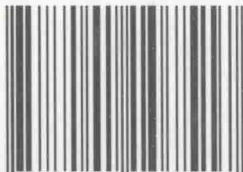
陈桐生 译注



中华书局



ISBN 978-7-101-10751-7



9 787101 107517 >

定价：40.00元



中华
经典
名著

全本全注全译丛书

陈桐生◎译注

盐铁论

中华书局

图书在版编目(CIP)数据

盐铁论/陈桐生译注. —北京:中华书局,2015.4
(中华经典名著全本全注全译丛书)
ISBN 978-7-101-10751-7

I. 盐… II. 陈… III. ①财政-中国-西汉时代②《盐铁论》-注释③《盐铁论》-译文 IV. F092.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 035756 号

-
- 书 名 盐铁论
译 注 者 陈桐生
丛 书 名 中华经典名著全本全注全译丛书
责任编辑 舒 琴
出版发行 中华书局
(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)
<http://www.zhbc.com.cn>
E-mail:zhbc@zhbc.com.cn
印 刷 北京市白帆印务有限公司
版 次 2015 年 4 月北京第 1 版
2015 年 4 月北京第 1 次印刷
规 格 开本/880×1230 毫米 1/32
印张 18½ 字数 340 千字
印 数 1-6000 册
国际书号 ISBN 978-7-101-10751-7
定 价 40.00 元
-

前 言

汉昭帝始元六年(前81),汉朝主政的大司马大将军霍光接受谏大夫杜延年的建议,召开了一次盐铁会议。会上以文学、贤良为一方,以御史大夫桑弘羊为另一方,就是否罢盐铁问题展开了激烈的辩论。汉宣帝时期,桓宽根据盐铁会议记录进行整理,形成《盐铁论》这部名著。班固在《汉书》中对盐铁会议以及《盐铁论》成书过程有简要的记载。《汉书·昭帝纪》载:“六年……二月,诏有司问郡国所举贤良、文学民所疾苦。议罢盐铁榷酤。”同年又载:“秋七月,罢榷酤官。”《汉书·公孙刘田王杨蔡陈郑传》论赞说:“所谓盐铁议者,起始元中,征文学、贤良问以治乱,皆对愿罢郡国盐铁酒榷均输,务本抑末,毋与天下争利,然后教化可兴。御史大夫弘羊以为此乃所以安边境,制四夷,国家大业,不可废也。当时相诘难,颇有其议文。至宣帝时,汝南桓宽次公,治《公羊春秋》,举为郎,至庐江太守丞,博通善属文,推行盐铁之议,增广条目,极其论难,著数万言,亦欲以究治乱,成一家之法焉。”据《四库全书总目提要》,桓宽之所以将这本书取名为《盐铁论》,是因为朝廷仅仅接受文学、贤良的部分建议而废除酒类专卖,仍然继续保留盐铁官营和均输平准政策,“故宽作是书,惟以盐铁为名,盖惜其义不尽行也”。

这次盐铁会议是在汉武帝长期内外经营之后召开的。汉武帝在长达半个多世纪的统治生涯中,充分施展他的雄才大略,内兴功利,外伐

四夷。这些政治军事大手笔需要耗费巨大的财力物力。为了弥补空虚的国库，汉武帝实施了一系列新的经济政策：元狩四年（前119），汉武帝采纳东郭咸阳、孔仅的建议，实施盐铁官营。同年汉武帝下诏初算缗钱，对商人征收财产税。元狩五年（前118），朝廷下令铸造五铢钱。元鼎元年（前115），汉武帝接受桑弘羊的建议，试行均输、平准。所谓均输，是在郡国设置均输官，负责收取各地民众向朝廷进贡的土特产品，再拿到附近价高的地方出售，将钱交给中央。所谓平准，是中央设置平准官，用价低买进、价高卖出的方法平抑物价。元封元年（前110），在全国推行均输、平准之法。元鼎三年（前113），汉武帝下令告缗，罚没偷漏税商人的财产。天汉三年（前98），汉朝推行酒榷令，国家实行酒类专卖。这些经济政策的实施，一方面有效地充实了汉家国库，有力地支持了汉武帝的内外经营，另一方面也重创了当时的工商业者。《史记·平准书》载：“于是商贾中家以上大率破，民偷甘食好衣，不事畜藏之产业，而县官有盐铁缗钱之故，用益饶矣。”汉武帝晚年对自己的内外经营颇有醒悟，征和四年（前89），汉武帝下《轮台诏》，表达了追悔之意：“当今务在禁苛暴，止擅赋，力本农，修马复令，以补缺，毋乏武备而已。郡国二千石各上进畜马方略补边状，与计对……朕即位以来，所为狂悖，使天下愁苦，不可追悔。自今事有伤害百姓、糜费天下者，悉罢之。”这个诏书精神，被汉昭帝时期执政大臣霍光忠实地执行，《汉书·昭帝纪》赞曰：“承孝武奢侈余敝师旅之后，海内虚耗，户口减半，（霍）光知时务之要，轻徭薄赋，与民休息。至始元、元凤之间，匈奴和亲，百姓充实。举贤良、文学，议盐铁而罢榷酤，尊号曰‘昭’，不亦宜乎！”霍光本人虽然没有出席这次会议，但他的基本思想倾向是明确的。

是否罢盐铁酒榷均输平准，是盐铁会议的中心议题。文学、贤良坚决主张罢盐铁官营，他们的主要理由是：（1）盐铁官营、酒类专卖、均输、平准、算缗、告缗、铸五铢钱等经济举措与民争利，朝廷应该还利于民；（2）官府制作的铁器规格统一，质次价高，不适宜农，铁官经常不在

盐铁商店上班,民众不能及时买到铁器,贻误农时,有些民众不得不用木器耕种,吃无盐的淡食,器用不便严重地影响农业生产,造成田地荒芜,民众生活贫困;(3)均输、平准政策在实施过程中,产生了官吏强征贱买、因垄断而导致物价飞涨、奸商囤积居奇等弊端,结果是贫者愈贫,富者愈富,并未带来朝廷所期待的均衡劳逸、方便贡输的好处;(4)盐铁官营支持了汉家外伐四夷的征战,而长期战争影响了民众的基本生活,内地民众苦于兵役和徭役,边境民众则苦于戍守防御,实在看不到盐铁官营给民众带来什么福利;(5)礼义是立国的根基,而权势财利是为政的残贼,不推崇仁义就无法教化民众,不大力务农就无法使国家富强。

桑弘羊等人坚持盐铁官营的理由是:(1)盐铁官营是朝廷为解决征讨匈奴费用而采取的经济政策,如果废除,就会导致边境军费不足,不利于完成汉武帝未竟的外伐四夷大业;(2)盐铁私营为诸侯反叛提供了经济基础,促进了豪强势力膨胀和邪恶势力聚集,造成不法奸商垄断市场,形成“一家害百家”的恶果,因此不能放任盐铁私营;(3)官府资金充足,器具完备,铁器规格和价格统一,盐铁官营无论对国家还是对私人都有利;(4)中国古代有“名山大泽不以封”的传统,汉家实施盐铁官营政策完全符合古代的传统做法;(5)实施均输、平准,是为了“平万物而便百姓”,是出于富国足民的目的;(6)战国秦汉之际儒生方士用五行配五方,这说明均衡有无、流通万物是天地之道;(7)盐铁官营等经济政策对内极大地开辟了山林川泽的财利,使各种货物越来越丰富,朝廷经费充足,民众生活不再困乏,农业根本和工商末业共同获利,上上下下都很富足,对外则可以通过贸易获取外国的资财,削弱敌国的经济实力。

由于盐铁官营等经济政策是由外伐四夷特别是征讨匈奴所引发,因此在后武帝时代,汉家如何在新的形势下制定对待匈奴的政策,也是双方辩论的一个重要论题。桑弘羊指出,中国在东、西、南三方边陲已

经消除边患,只有北方匈奴尚未归附,因此汉家要完成武帝的未竟事业,猛追穷寇,继续征讨匈奴,以短痛换取汉家的长治久安,不能让伐胡事业半途而废。他认为中国天子是全天下人的父母,而匈奴却没有向汉天子臣服,这是汉家所不能容忍的。如果不从事征伐和军备,就难以平息暴力侵害,将黎民百姓推向敌人。文学、贤良则痛陈连年征伐给人民带来的深重灾难,认为连年伐胡导致士死民疲,使人民无法过上正常的生活,造成老母在家中垂泣、征人在前线忿恨、怨女在闺中叹息的后果,希望汉家能够休战,与民休息。文学、贤良指出,匈奴住在沙漠之中,过着茹毛饮血的野兽般生活,中国没有必要用礼义去要求匈奴,尤其没有必要牺牲无数将士的生命,去占领匈奴所居的不毛之地。文学、贤良高举孔子修文德以来远的旗帜,主张朝廷放弃武力,运用文教德化的方法来感化远方异族,与匈奴和亲,用道德感化的力量使匈奴主动前来归附汉家。

除了辩论盐铁官营、酒类专卖、均输、平准、算缗、告缗、铸五铢钱等经济政策以及伐胡论题之外,与会双方还就一系列论题展开论战,诸如对商鞅、邹衍、李斯、晁错、颜异、狄山、主父偃等人的评价,如何看待儒学价值、贫富原因、孝养父母、汉代奢侈风气、官员贪腐、真假儒生、国家安全等问题,天子诸侯的园池是存是废,当世要务是什么,要不要开拓边疆,要不要遵守先王之道,什么样的人才是贤人,究竟是以德治国还是以刑治国,朝廷应该坚持王道还是霸道,导致水旱自然灾害的原因是什么,等等。在所有这些论题上,辩论双方都针锋相对,提出截然不同的思想主张。

如何评价这两派完全不同的学术观点?从汉代至今,不少学者都采取一边倒的立场,他们或者站在文学、贤良一边痛斥桑弘羊,或者支持桑弘羊而嘲笑文学、贤良的迂执。本书认为,评价盐铁会议的双方观点,是一个非常复杂的问题,不能持单一的尺度进行衡量,而应该从多角度多层次予以考察。

从学术渊源来看,文学、贤良都是当时的儒生经师,他们熟读五经,思想完全来自先秦以来儒家阐述的经学;而桑弘羊虽然也引用儒家经典,但他更多地杂取法家、纵横家、兵家、阴阳家等百家之说。汉代被学者称为经学昌明时代,自汉武帝推行罢黜百家独尊儒术的思想政策之后,汉家以儒家阐述的五经作为国家的意识形态。我们从《盐铁论》中看到,身为御史大夫的桑弘羊以及丞相史、御史居然会在朝廷学术会议之上抨击儒学,嘲笑孔子,贬低王道,宣扬百家思想,而桑弘羊这位杂取百家之说的朝廷重臣,居然会深得汉武帝的信任。这说明即使是在汉武帝尊儒之后,汉家官方学术思想并不是一刀切,君主往往会出于朝政的需要而进行调整,台面上所是和台下所行并非完全一致。或许汉宣帝所说的“汉家霸王道杂之”更符合汉家官方思想的实际。

从现实政治需求来看,汉家实施盐铁官营等经济政策是由于国家财政紧张,国家财政紧张的原因是汉家内兴功利外伐四夷,特别是征讨匈奴。汉武帝外伐四夷,既有解除边境威胁的现实需要,也有扩张欲望的驱使。汉武帝即位初期,汉家周边存在西南夷、南越、闽越、东越、朝鲜等几十个少数民族政权,这些蛮夷邦国虽然对汉家边境会有一些骚扰,但总体上来说他们势力分散,不构成对汉家的军事威胁。但按照中国传统的思想学说,四封之内,莫非王土,食土之毛,莫非王臣。凡是日月所照之处,都应该是中国天子的臣民。就是根据这一思想,汉武帝调兵遣将,将东、西、南方向的蛮夷邦国直接纳入中国版图。北方的匈奴属于另一种情形,他们在汉初崛起,号称控弦之士三十万,构成汉家长期以来最大的外在威胁。讨伐匈奴并非穷兵黩武,而是为了保卫中国边境的需要。对于像匈奴这样不懂礼义的少数民族,运用所谓修文德以来远的方式来诱使他们归附,在汉武帝时代是完全不可能的,只能以强大的军事力量将它们打败。从这个意义上说,汉武帝讨伐匈奴,有他的正义性与合理性。而要打仗,就不能没有钱。汉家国库的钱用光了,就是在这种形势之下,汉家采取了官营盐铁、置酒榷、均输、平准、算缗、

告缗、铸五铢钱等一系列经济政策，这些举措有效地充实了汉家国库，保证了战争所需的费用。在汉武帝制定经济政策过程中，桑弘羊发挥了重要作用，应该说他是一个对中国历史有功的人物。文学、贤良不加区别地一味否定汉武帝外伐四夷，显然是不合适的。

从形势变化的角度来看，西汉武、昭之际形势变化甚大。西汉前期，汉家军事实力不及匈奴，因此对匈奴采取委曲求全的和亲政策，连匈奴单于写信侮辱吕太后，汉家都被迫强忍了。汉武帝即位之后，凭借文景时期积累的雄厚经济实力，发动了长达四十多年的征讨匈奴的战役，基本奠定了汉胜匈奴败的战略格局。但是，长期的对外征战，极大地损伤了汉家自身的元气，到汉武帝末年，已经达到“海内虚耗，户口减半”的程度。连汉武帝本人晚年也对连年征伐产生深刻的反省。到了汉昭帝时期，汉家迫切的政治需求是与民休息，医治长期战争给中国人民带来的创伤。此时匈奴虽然未能向汉家臣服，但已经实力大损，不再构成汉家的军事威胁。在此情况之下，汉家继续发动伐胡战争，显然不是明智的策略。如果说在当年匈奴威胁汉家形势下，桑弘羊此前支持汉武帝伐胡，是正确的举动，那么在汉家虚耗、匈奴不再构成威胁的情况下，桑弘羊继续倡导伐胡，这就是非常错误的了。好在当时汉家主政的霍光深谙形势变化，采取与民休息政策，才使汉家逐渐恢复元气。从这个意义上说，文学、贤良在昭帝时期主张罢盐铁、停止伐胡，有着充分的理由。

从文学、贤良的言论来看，他们的特点是富于理想主义和批判精神。大约从孔子开始，中国知识分子即以捍卫王道文化传统为己任，他们认为，治国的正确思想不在统治者手中，而在自己的手里，因此他们站在王道理论高度，对现实政治进行批判，力求以王道文化传统来矫正现实政治的弊端。这是孔子树立的中国知识分子的优良传统。《盐铁论》中的文学、贤良所继承的就是这一优良传统，他们要用理想主义光辉来照亮现实，用王道文化传统批判现实政治。他们诵法先

欢迎访问：电子书学习和下载网站 (<https://www.shgis.cn>)

文档名称：《盐铁论》陈桐生译注.pdf

请登录 <https://shgis.cn/post/1748.html> 下载完整文档。

手机端请扫码查看：

